

## Deutsch

Haben sie einen Arbeitsvertrag?

Werden Sie korrekt bezahlt?

Sind Abzüge beim Lohn, ohne ihr Einverständnis?

Wird Ihre Arbeitszeit nicht richtig abgerechnet?

Machen Sie Überstunden, ohne korrekte Bezahlung?

Erhalten Sie den Lohn weiter, wenn Sie krank sind?

Bekommen Sie Urlaubsgeld?

Wird Ihre Miete vom Lohn abgezogen, und Sie haben keinen Mietvertrag?

**Wenn Sie diese und andere Probleme haben, kommen Sie zu uns. Wir helfen!**

**Kostenlos!**

## Rumänisch

Aveti un contract de munca?

Credeti ca sunteti platit corect?

Se fac deduceri salariale fara consimtamantul dumneavoastra?

Timpul dumneavoastra de lucru este calculat corect?

Lucrati ore suplimentare fara sa fiti platit corect?

Continuati sa primiti salariul cand sunteti bolnav?

Primiti bani de concediu?

Va sunt retinuti bani de chirie din salariu, dar nu aveti nici un contract de inchiriere?

**Daca aveti aceste dar si alte probleme, veniti la noi. Noi va ajutam...Gratis.**

## Polnisch

Czy mają Państwo umowę o prace?

Czy są Państwu pensje wypłacane w pełnym zakresie?

Czy są odciążane jakiegokolwiek obciążenia od Państwa pensji bez Państwa pozwolenia?

Czy jest Państwa czas pracy nieprawidłowo rozliczany?

Czy pracują Państwo nadgodzinowo bez odpowiedniej zapłaty?

Czy dostają Państwo pensje gdy są Państwo na zwolnieniu chorobowym?

Dostają Państwo wynagrodzenie za urlop?

Zostaje Państwu potrącany czynsz od pensji, pomimo braku umowy najmu mieszkania?

**Jeśli borykacie się Państwo z tymi lub innymi problemami .proszę zwrócić się do nas o pomoc.**

**Wszelkie informacje udzielane są nieodpłatnie.**

## Englisch

Do you have a labour contract?

Do you think, you are paid fair?

Do you have salary cuts without your knowledge?

Is your daily work time recorded correctly?

Do you make overtime without getting paid?

Do you receive your salary if you are sick?

Do you receive vavation pay?

Is your rent automatically deducted from your salary and you don't have a valid rental contract?

**If you have problems like this or similar, come to us. We are able to help.**

**For Free!**

## Wo ist die Beratungsstelle?

### „Forum“

Kirchengemeinde St. Andreas in  
Cloppenburg

Sevelter Str. 4

49661 Cloppenburg

gegenüber T Online-Shop / Sonntagsblatt

Beratung samstags

von 15.00 bis 17.00 Uhr

### Am Netzwerk beteiligte Organisationen:



## Warum wir helfen wollen

### Wir nennen uns „Netzwerk für Menschenwürde in der Arbeitswelt“

Das Netzwerk für Menschenwürde in der Arbeitswelt ist ein Zusammenschluss von 14 regionalweit agierenden Organisationen aus Gewerkschaft, Kirche, Politik und Agrar. Gemeinsam verfolgen wir das Ziel, ein Ende des menschenverachtenden Umgangs mit Arbeitnehmer/innen in unserer Region zu erreichen.

Vorsitzende: Audra Brinkhus-Saltys  
Zur Mühle 4  
49456 Bakum

Tel. 04446 – 1563  
Mail: [audra@brinkhus.net](mailto:audra@brinkhus.net)

Web: [www.netzwerk-mida.de](http://www.netzwerk-mida.de)

**Netzwerk  
für  
Menschenwürde  
in der  
Arbeitswelt**

## Lohn Urlaub Krankheit Wohnung



**Haben Sie Probleme  
damit?**

**Wir helfen Ihnen!**